

N. 77/2021

Lisbona, 6 luglio 2021

### DETERMINA A CONTRARRE

**OGGETTO:** avvio del procedimento, secondo la normativa vigente, per il servizio di traduzione e sottotitolatura dall'italiano al portoghese da parte di Rita Gonçalves Ramos del testo teatrale "Maria Callas" interpretato dall'attrice Monica Bellucci, che verrà presentato nell'ambito della 38ª Edizione del Festival di Almada – Determina a contrarre mediante affidamento diretto.

#### Il Reggente a.i

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18, "Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri";

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 s.m.i "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

VISTA la legge 22 dicembre 1990, n. 401 "Riforma degli Istituti Italiani di Cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all'estero" ed in particolare il comma 2, dell'art. 7, che sancisce l'autonomia operativa e finanziaria degli Istituti di Cultura;

VISTO IL DM del MAECI del 27 aprile 1995, n. 392, Regolamento recante norme sull'organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico patrimoniale degli istituti italiani di cultura all'estero;

VISTO il DM del MAECI del 3 dicembre 2015, n. 211 recante modifiche al succitato decreto 27 aprile 1995, n. 392;

VISTO il d. lgs. 18 aprile 2016, n. 50, "Nuovo Codice dei contratti pubblici";

VISTO il Decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale del 2 novembre 2017, n. 192 "Regolamento recante la disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero";

CONSIDERATA l'esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall'art. 32, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

VISTO il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all'art. 21, comma 6, del DM n. 392 del 1995;

CONSIDERATO che, per la tipologia e per il valore del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

CONSIDERATO che l'importo indicato proposto dalla Signora Rita Gonçalves Ramos del valore di 600,00 appare congruo rispetto alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia del servizio da acquisire;

CONSIDERATO che la Signora Rita Gonçalves Ramos possiede i requisiti di riservatezza e affidabilità previsti per l'affidamento del servizio;

CONSIDERATO che l'importo necessario di **600,00 €** trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel suddetto bilancio dell'Istituto;

### DETERMINA

1. DI AVVIARE una procedura per acquisire dalla Signora Rita Gonçalves Ramos il servizio e la fornitura necessari per l'evento di cui sopra del valore di **600,00 €**, mediante affidamento diretto;

2. DI STABILIRE che il rapporto negoziale sarà disciplinato dallo scambio di corrispondenza allegato che costituisce parte integrante della presente determina;

3. DI AUTORIZZARE che la spesa anzidetta sia imputata al Titolo III.01 del bilancio di questo Istituto per l'esercizio finanziario 2021.

4. DI DARE ATTO che il Reggente a.i. dell'Istituto Italiano di Cultura di Lisbona, Amb. Carlo Formosa, riveste le funzioni di responsabile del procedimento (RUP).

Codice CIG: **Z1B3268968**.



Reggente a.i.

Amb. Carlo Formosa